

INHALT

VORWORT	9
ABKÜRZUNGEN	11
EINLEITUNG	13
1. SAMMLUNG UND ERFORSCHUNG	17
1.1. Sammlung des türkischen Volksliedes	17
1.2. Erforschung des türkischen Volksliedes	22
1.2.1. Stiluntersuchungen	24
1.2.2. Motivuntersuchungen	26
2. GRUNDFORMEN DES TÜRKISCHEN VOLKSLIEDES	33
2.1. Koşma	33
2.2. Mani	33
2.3. Versmaß	35
2.3.1. Elfsilber	35
2.3.2. Achtsilber	37
2.3.3. Siebensilber	37
2.4. Der Reim im türkischen Volkslied	38
2.4.1. Dönerayak ('Wiederkehrender Reim')	40
3. STROPHENFORMEN DES TÜRKISCHEN VOLKSLIEDES	45
3.1. Zweizeiler	47
3.2. Dreizeiler	48

3.3.	Vierzeiler	48
3.4.	Sonderformen	51
4.	KEHRREIM IM TÜRKISCHEN VOLKSLIED	57
5.	DIE SPRACHE DES TÜRKISCHEN VOLKSLIEDES	69
5.1.	Sprachbehandlung im türkischen Volkslied	70
5.2.	Formeln im türkischen Volkslied	74
5.3.	Metaphorik	79
5.4.	Symbolik im türkischen Volkslied	81
5.4.1.	Farbensymbolik	81
5.4.2.	Zahlensymbolik	86
5.4.3.	Pflanzensymbolik	89
5.4.4.	Tiersymbolik	95
5.4.5.	Symbolische Handlungen und Gegenstände	100
6.	THEMEN UND GATTUNGEN DES TÜRKISCHEN VOLKSLIEDES	113
6.1.	Themen	113
6.2.	Textgattungen	117
7.	DESTAN – DIE TÜRKISCHE BALLADE	125
7.1.	Strukturelle Strophenmuster der “Türkü-destan”	130
7.2.	Strukturen der “Türkü-destan”	144
7.2.1.	Monologische “Türkü-destan”	144
7.2.2.	Monologisch-dramatische “Türkü-destan”	152
7.2.3.	Dialogische “Türkü-destan”	160
8.	MODELLTEXT	205
8.1.	Textkommentar	215

8.2.	Form	222
8.3.	Sprachliche Eigenschaften	225
8.4.	Erzählstrukturen	237
8.5.	Inhaltliche Strukturen	242
8.6.	Inhaltliche Struktur der Strophen	249
8.7.	Motive	253
8.8.	Liedpersonen	256
8.9.	Raumdarstellung	258
8.10.	Realität im Volkslied	260
ABKÜRZUNGEN		267
a)	Sammlungen	267
b)	Zeitschriften und Sammelwerke	267
d)	Andere Abkürzungen	268
LITERATURVERZEICHNIS (AUSWAHL)		269
a)	Quellen	269
b)	Darstellungen	269